

۱۰ مقاله‌ای که از

هاروارد

باید بخوانید

# همکاری



ترجمه‌ی دکتر بهنام شاهنگیان

۱۳۹۷

# فهرست مطالب

- ۹ ..... آیا شما یک رهبر مشارکتی هستید؟  
هرمینیا آیبارا و مورتن هانسن ۱
- ۲۵ ..... هوش اجتماعی و زیست‌شناسی رهبری  
دانیل گلمن و ریچارد بویاتزیس ۲
- ۴۳ ..... نزدیک کردن ذهن‌ها  
جان آبل ۳
- ۵۹ ..... ایجاد سازمان مشارکتی  
پائول آدلر، چارلز هکسر و لارنس پروساک ۴
- ۷۷ ..... نابودی تفکر سیلویی  
رانجای گولاتی ۵
- ۹۹ ..... بهره‌برداری از شبکه‌های غیر رسمی کارکنان  
ریچارد مک‌درموت و دوگلاس آرچیبالد ۶
- ۱۱۱ ..... آیا به همکاری نیاز دارید؟  
جف وایس و جان‌اتان هیوئس ۷
- ۱۳۳ ..... در هم شکستن افسانه‌ها درباره‌ی نسل دوم سازمان‌ها  
اندرو مک‌آفی ۸
- ۱۴۷ ..... چه زمانی همکاری داخلی برای شرکت شما مفید نیست؟  
مورتن هانسن ۹
- ۱۶۱ ..... چه نوعی از همکاری برای شما مناسب است؟  
گری پیسانو و روبرتو ورگانتی ۱۰

# ۱

## آیا شما یک رهبر مشارکتی هستید؟<sup>۱</sup>

هرمینیا آیبارا<sup>۲</sup> و مورتن هانسن<sup>۳</sup>

مارک بنیوف<sup>۴</sup> مدیرعامل وبسایت سیلزفورس<sup>۵</sup> برای رصد شرکت از فناوری جدیدی به نام سامانه‌ی چاتر<sup>۶</sup> استفاده می‌کند که اپلیکیشنی الهام گرفته از فیس‌بوک است. این ابزار به شرکت‌ها امکان می‌دهد همکاران و مشتریان را پیگیری کنند و اطلاعات و ایده‌های خود را به اشتراک بگذارند. وی امید داشت این سامانه به صورت داخلی نه فقط درون گروه‌های کاری بلکه در سراسر سازمان مورد استفاده قرار گیرد. هنگامی که بنیوف در استفاده‌ی آزمایشی، پست‌های ارسال شده را توسط سامانه می‌خواند، پی برد بسیاری از کارکنان اطلاعات حیاتی و ارزشمندی درباره‌ی مشتریان دارند که از دید مدیران ناشناخته و پنهان است، اطلاعاتی که می‌تواند باعث ایجاد ارزش‌افزوده‌ی فراوان و ارتقای توان رقابتی سازمان شود.

نگاه مدیران عالی در صورتی که مبتنی بر سلسله‌مراتب، گزارش‌ها و سازوکارهای سنتی باشد، مبهم، نامفهوم و خالی از ارزشی ناب خواهد بود. بنیوف نیز دوران گزارش‌های مدیریتی ادواری و سلسله‌مراتبی را سرآمده تلقی می‌کند و معتقد است با توجه به گفت‌وگوهای بین کارکنان، آن‌ها نسبت به آنچه که پشت درهای بسته‌ی

---

### 1. Are You a Collaborative Leader?

۲. Herminia Ibarra: اقتصاددان و استاد دانشگاه اینسید. م.

۳. Morten T. Hansen: استاد مدیریت دانشگاه کالیفرنیا، برکلی. م.

4. Mark Beniof

5. Salesforce.com

6. Chatter